



Fecha de publicación:

20/03/2026

Sello Editorial:

Tusquets Editores

Contacto de prensa

Kiev

Elena Kostioukovitch

Un intenso recorrido histórico, literario y familiar a través de Ucrania y de su capital, Kiev, convertida en fortaleza para Occidente.

Un intenso recorrido histórico, literario y familiar a través de Ucrania y de su capital, Kiev, convertida en fortaleza para Occidente.

A los tres años de la invasión rusa de Ucrania de febrero de 2022, Elena Kostioukovitch nos conduce por los bulevares y plazas, los monumentos y los palacios de su ciudad natal, Kiev, y los convierte en el escenario de una intensa trama narrativa donde se entremezclan historia, literatura, cultura y memoria personal. La historia de Ucrania está llena de tragedias, que arrancan con las invasiones mongolas en la Edad Media y se extienden hasta las atrocidades cometidas por el terror estalinista en los años treinta y la posterior y devastadora invasión nazi, y llegan a la actual resistencia y resiliencia del pueblo ucraniano frente a la guerra desencadenada por Vladímir Putin. Pero junto a la Historia con mayúsculas, Kostioukovitch relata episodios de su propia historia familiar, como el asesinato de sus bisabuelos en la masacre de Babi Yar en 1941 o el arriesgado rescate de pinturas de la destruida pinacoteca de Dresde realizado por su abuelo en los años cuarenta, al tiempo que revive numerosas páginas de la riquísima herencia literaria de su país, donde sobresalen nombres como Gógol y Bulgákov.

Elena Kostioukovitch

Elena Kostioukovitch (Kiev, 1958) es traductora al italiano y al ruso y es autora de más de treinta libros. Obtuvo el Premio Bancarella Cucina 2007 por *Por qué a los italianos les gusta hablar de la comida* (Tusquets Editores, 2009), traducido en veinte países. Como traductora ha merecido galardones como el Premio por la mejor traducción del año (Rusia, 1988), el Premio Zoil (1999), el Premio Grinzame Cavour (2004), el Premio Literario Chiavari (Italia, 2007), el Premio Nacional de Traducción (Italia, 2008) y el Premio Gógol (Italia, 2012). Ha impartido clases en diversas universidades de Rusia, Japón o Argentina y, entre 2011 y 2017, en la Universidad de Milán, ciudad donde reside en la actualidad. Desde 1996 tiene la nacionalidad italiana, en cuya lengua escribe sus obras desde hace años.